

# Theâtre ARCADE

LES COMEDIENS DE L'ARCADE ONT L'HONNEUR  
DE PRESENTER



MLLE GERMAINE GIROUX dans "MAMAN"  
de José Germain et Paul Moncousin



M. Henri Letondal



Mlle Huguette Oigny

Tél.: AMherst 9494

## Emile Como

Tailleur exclusif

de

MM. GASTON DAURIAC  
ROGER GARCEAU  
J. P. KINGSLEY  
R. COUTLEE

1218 est, rue STE-CATHERINE  
(Près Beaudry)

M O N T R E A L

Téléphone: BELair 3538

## JOS. FUOCO

MON TAILLEUR

211, RUE ST CATHERINE EST

Durant les entr'actes...

VISITEZ

## TAVERNE HAPPY HOME

A. LABBE, prop.

Bière et Porter

1554, rue Ste-Catherine E. — Montréal

# THEATRE ARCADE

*direction France-Film*

## Quatrième Saison de Comédie

### AVANT LE LEVER DU RIDEAU

Tout d'abord grand merci à nos habitués, à tous les amateurs de théâtre qui ont fait le succès du premier spectacle de notre quatrième saison. De très belles salles ont applaudi "Le Voyage" et accordèrent l'accueil le plus chaleureux aux membres de la troupe.

Cela augure magnifiquement pour la saison et si le public nous continue son encouragement toujours avec autant d'enthousiasme nous réaliserons de très belles choses théâtrales à l'Arcade. Car, enfin, c'est donnant, donnant! Si le public répond la direction se trouve dès lors en mesure d'engager de nouveaux artistes, d'accorder un budget plus généreux au décorateur et au metteur en scène et c'est ainsi que les spectacles sont toujours de plus en plus élaborés et luxueux.

Nous pensons que la présente pièce "Maman" va être très aimée du public. Elle possède en tout cas les qualités voulues.

Un beau sujet, des situations comiques et d'autres très dramatiques: la lutte d'une jeune enfant pour s'assurer le bonheur, le rôle de sa mère en cette aventure... il n'en faut pas plus pour capter l'attention du spectateur, aviver son intérêt et lui laisser le souvenir d'une excellente soirée.

Enfin la comédie "Maman" est jouée dans trois décors pour lesquels nous avons fait les frais requis.

Le directeur artistique M. Henri Letondal a réuni autour de M. Marcel Journet et de Mlle Germaine Giroux (on ne dira jamais assez le dévouement que ces deux artistes apportent à leur travail) une pléiade de jeunes interprètes de talent. Les jeunes ont le droit de se faire entendre, de donner les preuves de leurs qualités et talents. A l'Arcade ils trouveront toujours des volontés agissantes qui les guideront et leur apporteront cette chance tant désirée. Le théâ-

tre d'expression française doit se maintenir et vivre d'une façon plus intense que jamais. Les raisons pour cela sont multiples et évidentes. L'Arcade croit faire sa large part en ce domaine et il le fait avec orgueil et fierté.

Autant de détails que nos fidèles amis auront notés et pour lesquels ils nous seront grés. Maintenant laissons la parole aux artistes.

—LA DIRECTION.



M. Jean Duceppe

## Les auteurs

La collaboration de MM. José Germain et Paul Moncousin a fourni de remarquables oeuvres au théâtre français contemporain. M. José Germain est un professeur qui faisait du théâtre son violon d'Ingres. Célèbre pour ses conférences à la Société des Annales M. José Germain aborda le théâtre alors qu'il était en pleine maturité. Ses oeuvres se remarquent par la fermeté des caractères, l'observation lumineuse des travers humains et une profonde sympathie à l'endroit de la femme qu'il cherche toujours à relever, à comprendre et à pardonner. M. Germain a fait de nombreux voyages aux Etats-Unis où ses conférences étaient fort courues. "J'ai écrit des pièces de théâtre pour l'unique raison d'étendre à un public plus vaste le message que le professeur dispense de par sa fonction. Pourquoi travailler en vase clos lorsque la scène nous offre la chance d'atteindre tous les publics!" C'est là un argument très juste et qui fait honneur à celui qui l'a si bien mis en pratique. Quant au message dont parle le dramaturge on en verra la nature précisément avec la pièce "Maman".

M. Paul Moncousin est peut-être un peu moins connu mais disons qu'il fut pour M. José Germain un collaborateur remarquable. Tout comme Louis Verneuil a eu Georges Berr pour le seconder, M. Germain a trouvé en Moncousin un écrivain de talent, ayant les mêmes vues que lui, les mêmes idées. L'accord a donc été parfait dès le premier jour et la collaboration a donné des fruits splendides. Au cours de la présente saison nous aurons l'occasion de jouer d'autres oeuvres de ces deux auteurs insuffisamment connus de notre public. C'est d'ailleurs la politique du théâtre Arcade de faire connaître non seulement les jeunes interprètes mais aussi des auteurs nouveaux. C'est la meilleure façon de créer à l'endroit du théâtre français un intérêt durable et Dieu sait si les auteurs ne manquent pas. Nous offrirons donc à notre clientèle des spectacles très divers, de conception très différente les uns des autres et notre quatrième saison de comédie sera aussi brillante que les trois autres.

SAISON 1942 - 1943

Semaine du 24 octobre

# "MAMAN"

3 actes de José Germain et Paul Moncousin

## PERSONNAGES

LE COMTE d'ESTRANGE .....	MM. MARCEL JOURNET
CHAMBOTTE .....	Henri Letondal
HUBERT d'ESTRANGE .....	Jean Duceppe
LE PORTIER .....	Jean Noël
VERNON .....	Georges Toupin
MAREIL .....	Marcel Larmec
DELPHINE LAVERNE .....	Mlles GERMAINE GIROUX
DENISE, sa fille .....	Huguette Oigny
HORTENSE PINCHARD .....	Armande Lebrun
JEANINE SINCLAIR .....	Lucienne Letondal
JULIETTE .....	Denyse Saint-Pierre

## SYNOPSIS

Acte I — Un salon chez Delphine Laverne  
Acte II — Le hall et la terrasse d'un hôtel à Deauville  
Acte III — Un salon de la villa de Madame Laverne

DIRECTION ARTISTIQUE:  
**M. HENRI LETONDAL**  
REGISSEURS:  
**M. MARCEL GAGNON**  
**M. EMILE BOUFFARD**

DECORS:  
**M. MARCEL SALETTE**  
REALISATION SCENIQUE:  
**M. DESIRE DESMARTEAUX**

## La pièce

"Accueillir sur une femme, et sans preuve, tout ce qui peut la salir, ce n'est déjà ni très beau ni très propre. Mais quand on lui a dit ce que vous m'avez dit à moi... se servir contre elle des armes qu'elle a pu vous fournir... de quel nom appelez-vous ça! Vous m'avez fait l'honneur de me trouver à votre goût et je n'ai pas voulu comprendre. Alors, vous vous vengez et pour mieux m'atteindre, c'est ma fille que vous frappez! Tant pis! Tout son bonheur paiera la sottise de sa mère. Après ça si vous n'êtes pas un mufle... qu'est ce qu'il vous faut?"

Voilà les paroles de Delphine au comte d'Estrange au dernier acte de "Maman". Est-il nécessaire d'ajouter quelque chose? Toute la pièce est là; le personnage principal, le noeud de l'action, la victime du drame. Reste le dénouement que nous allons garder secret afin de ne pas gâcher le plaisir des spectateurs.

Les auteurs José Germain et Paul Moncousin ont écrit ici une très belle étude de femme. Une mère, encore jeune et veuve, entend agir à sa guise et prendre la vie gaiement. Ce n'est pas un être anormal et encore moins amoral mais sa conduite un tantinet légère va lui attirer des ennuis. Sa fille Denise est aimée par Hubert, neveu du comte d'Estrange, homme aux idées très rigides sur la morale. Lorsqu'il apprend tout le potin qui se fait au sujet de la mère de Denise le comte refuse le consentement au mariage. Mais maman va défendre sa fille et sa conduite tout à la fois. Lors de la rencontre des deux personnages le comte reconnaîtra en Mme Laverne une femme déjà aperçue un soir et pour laquelle il s'emballa jadis.

Après une scène assez violente le comte avouera s'être trompé lourdement sur le compte de Mme Laverne et le dénouement fera quatre heureux.

"Maman" est une pièce magnifique qui fut le grand succès de Mme Gabrielle Dorziat; elle l'interpréta à Montréal (au Saint-Denis) lors d'une tournée en Amérique.

JOUR et NUIT      CHerrier 7288

### La Maison Georges Pelletier

Directeur de Funérailles  
Salons Mortuaires

A. BELISLE, gérant

1575 EST, rue STE-CATHERINE

Votre Crédit Est Bon Chez

### St-ONGE LTEE

Habits et Pardessus pour Hommes,  
Jeunes Hommes et Garçons  
— Aussi Faits Sur Mesure —

1495, Ste-Catherine Est — Tél. FR. 4800  
(coin Maisonneuve)

### National House Furniture Co. LIMITED

Ameublements complets — Radios  
Vêtements pour dames et messieurs

1504 ouest, Ste-Catherine—Tél.: WE. 3755

1984-1990 est, Ste-Catherine  
Tél.: CHerrier 5344-5233

Téléphone: CHerrier 3664

### A. D. LEBLANC

FERRONNERIES — HARDWARE

1650 est, Ste-Catherine (coin Champlain)

Rés.: 1652, Ste-Catherine Est—FR. 5702



**M. MARCEL JOURNET**

Durant les entr'actes, visitez ...

**NAPOLEON MALENFANT**

Gros — TABACONISTE — Détail

SPECIALITE: Tabacs en feuilles

Cigares; Cigarettes; Pipes; Chocolats

Articles de fumeurs

1587, Ste-Catherine Est — CHerrier 5196

1209, Ontario Est — FRontenac 0060

THE

**RAYMOND HARDWARE Ltd.**

Quincaillerie

Peintures et Articles de Sport



656-658, rue CRAIG Ouest

Montréal

LA SEMAINE PROCHAINE

# "Maison de Poupée"

d'Ibsen

avec MARCEL JOURNET et GERMAINE GIROUX

Rentrée de Mme Jeanne Demons et J.-Paul Kingsley

avec Henri Letondal

Les artistes du Théâtre Arcade achètent leurs montres et bijoux chez Edgar Charbonneau, bijoutier

Admirez-vous l'habillement des artistes  
de l'Arcade?

C'est chez

**H. PREVOST LTEE**

(angle des rues Sainte-Catherine et  
Saint-Denis)

Dépositaire des Fameux

VETEMENTS SOCIETY BRAND

que vous pourrez vous habiller  
d'allure aussi élégante.

Pour Un Service Prompt...

PAPINEAU STE CATHERINE

**TAXI**

CHerrier 4100

METER-TAXI

## Cordial merci à tous les fournisseurs de l'Arcade

Toutes les Chansons!

Tous les Disques!

**LA CHANSON FRANÇAISE Enr.**

4453 SAINT-DENIS - HArbour 3821

**DUPUIS & FRERES Ltée**

Draperies — Tapis — Tentures

865 RUE STE-CATHERINE EST - PL. 5151

**AU PETIT VERSAILLES Ltée**

C A D E A U X

930, rue STE-CATHERINE Est - AM. 9391

Les meubles de la scène sont fournis par:

**National House Furniture**

1990, Est STE-CATHERINE - CH. 5233

**O. SAINT-JEAN Ltée**

B I J O U T I E R

1215, rue STE-CATHERINE Est - CH. 3146

**MORENCY FRERES**

Encadrements — Tableaux

458, rue STE-CATHERINE Est - HA. 6894

*Mme A. La Fleur*

**DOLLARD  
8115**

MELCHERS  
FINEST  
CANADIAN  
GENEVA

GIN CANADIEN  
MELCHERS  
CROIX D'OR

Three Castles  
LIQUEUR WHISKY

THREE CASTLES  
EXTRA SPECIAL  
LIQUEUR WHISKY

LONDON  
CLUB  
LONDON DRY GIN

PRODUITS DE MELCHERS DISTILLERIES LIMITED, MONTREAL ET BERTHIERVILLE

Lespérance Frères • Imprimeurs • 1325, Craig Est • Montréal

PRO THEARC 1942. 10.24X